

Circular From GARD**Date: 13 July 2016**

越南港口散货短量

越南港口散货短量的索赔越来越普遍，并且该索赔会导致收货人扣船。事故频发于南部浮美港(盖美港)和北部蔡兰港。

近期，Gard协会一些入会船舶，在越南卸货时发生短量索赔。一艘入会船舶被扣，原因是，货物保险人不接受任何形式的担保，并坚持用现金方式和解，以释放船舶。

协会越南通代已就这一趋势发布通函(见附件)。据通代消息，通常卸货重量仅通过水尺计重确认，而非岸上称重。协会通代认为，读取的水尺读数和/或水深，非但不能准确反映出实际读数，反而会略大于正常情况下的短量。同样值得注意的是，越南不接受0.5%的正常贸易损耗。

鉴于以上的情况，协会会员和客户，如果计划在越南卸载散货，应考虑指定胜任的独立检验师，在装港和卸港进行水尺计重。

信息来源：Gard P&I Club